



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/816  
22 October 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Коста-Рика, Польша, Португалия, Республика Корея, Соединенное  
Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные  
Штаты Америки, Чили, Швеция и Япония: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, и в частности на резолюции 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, 707 (1991) от 15 августа 1991 года, 715 (1991) от 11 октября 1991 года, 1060 (1996) от 12 июня 1996 года и 1115 (1997) от 21 июня 1997 года,

рассмотрев доклад Исполнительного председателя Специальной комиссии от 6 октября 1997 года (S/1997/774),

выражая глубокую обеспокоенность по поводу сообщения об имевших место после принятия резолюции 1115 (1997) новых инцидентах, в ходе которых иракские власти вновь отказывали инспекционным группам Специальной комиссии в доступе на объекты в Ираке, подлежащие инспекции в соответствии с решением Комиссии,

подчеркивая недопустимость любых попыток Ирака отказать в доступе на такие объекты,

принимая к сведению отмеченный в докладе Исполнительного председателя прогресс, тем не менее достигнутый Специальной комиссией в направлении ликвидации иракских программ создания оружия массового уничтожения,

подтверждая свою решимость обеспечить всестороннее выполнение Ираком всех его обязанностей по всем предыдущим соответствующим резолюциям и вновь подтверждая свое требование о том, чтобы Ирак обеспечил Специальной комиссии немедленный, безусловный и неограниченный доступ к любому объекту, который Комиссия пожелает проинспектировать, и в частности обеспечил Специальной комиссии и ее инспекционным группам возможность осуществлять полеты как на самолетах, так и на вертолетах над всей территорией Ирака со всеми соответствующими целями, включая инспекцию, наблюдение, аэросъемку, перевозки и материально-техническое обеспечение, без

какого-либо вмешательства и на таких условиях, которые могут быть определены Специальной комиссией, и использовать их собственные летательные аппараты и такие аэродромы в Ираке, которые они могут определить как наиболее подходящие для работы Комиссии,

напоминая, что в резолюции 1115 (1997) выражено твердое намерение Совета, если Специальная комиссия не сообщит Совету, что Ирак по существу соблюдает пункты 2 и 3 этой резолюции, ввести дополнительные меры в отношении тех категорий иракских официальных лиц, которые несут ответственность за несоблюдение,

подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету, территориальной целостности и политической независимости Кувейта и Ирака,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. осуждает неоднократные случаи отказа иракских властей, подробно описанные в докладе Исполнительного председателя Специальной комиссии, разрешить доступ на объекты, указанные Специальной комиссией, и особенно иракские действия, создающие угрозу безопасности персонала Специальной комиссии, изъятие и уничтожение документов, представляющих интерес для Специальной комиссии, и посягательство на свободу передвижения персонала Специальной комиссии;

2. постановляет, что такие отказы сотрудничать являются грубым нарушением резолюций Совета Безопасности 687 (1991), 707 (1991), 715 (1991) и 1060 (1996), и отмечает, что Специальная комиссия в докладе Исполнительного председателя не смогла сообщить, что Ирак по существу соблюдает пункты 2 и 3 резолюции 1115 (1997);

3. требует, чтобы Ирак в полной мере сотрудничал со Специальной комиссией согласно соответствующим резолюциям, которые представляют собой основной критерий соблюдения Ираком его обязанностей;

4. требует, в частности, чтобы Ирак без промедлений обеспечил инспекционным группам Специальной комиссии немедленный, безусловный и неограниченный доступ к любым и всем районам, объектам, оборудованию, документам и транспортным средствам, которые они пожелают инспектировать в соответствии с мандатом Специальной комиссии, а также к должностным лицам и другим подчиняющимся правительству Ирака лицам, с которыми Специальная комиссия хотела бы провести беседу, с тем чтобы она могла полностью выполнить свой мандат;

5. просит Председателя Специальной комиссии включать во все будущие сводные доклады о ходе осуществления, которые готовятся в соответствии с резолюцией 1051 (1996), приложение, содержащее оценку соблюдения Ираком пунктов 2 и 3 резолюции 1115 (1997);

6. выражает твердое намерение - если Специальная комиссия сообщит, что Ирак не соблюдает пункты 2 и 3 резолюции 1115 (1997), или если Специальная комиссия не сообщит Совету в докладе Исполнительного председателя, который должен быть представлен 11 апреля 1998 года, что Ирак соблюдает пункты 2 и 3 резолюции 1115 (1997), - принять меры, которые обязали бы все государства незамедлительно воспрепятствовать въезду на свою территорию или проезду через нее всех иракских официальных лиц и иракских военнослужащих, которые несут ответственность за случаи несоблюдения пунктов 2 и 3 резолюции 1115 (1997) или причастны к ним, при условии, что въезд того или иного лица на территорию того или иного государства в конкретные сроки может быть санкционирован Комитетом, учрежденным резолюцией 661 (1990), и при условии, что ничто в настоящем пункте не обязывает государство отказываться

во въезде на его территорию своим гражданам или лицам, действительно выполняющим дипломатические задания или миссии;

7. постановляет далее, учитывая все случаи, связанные с осуществлением пунктов 2 и 3 резолюции 1115 (1997), начать определять, в консультации со Специальной комиссией, лиц, которым въезд или проезд был бы закрыт при осуществлении мер, изложенных в пункте 6 выше;

8. постановляет не проводить пересмотров, предусмотренных в пунктах 21 и 28 резолюции 687 (1991), до представления следующего сводного доклада Специальной комиссии о ходе осуществления, который должен быть подготовлен к 11 апреля 1998 года, после чего такие пересмотры будут вновь проводиться в соответствии с резолюцией 687 (1991) начиная с 26 апреля 1998 года;

9. вновь заявляет о своей полной поддержке права Специальной комиссии обеспечить, под руководством ее Исполнительного председателя, выполнение своего мандата согласно соответствующим резолюциям Совета;

10. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.

-----